

国際基督教大学ジェンダー研究センター
181-8585 東京都三鷹市大沢 3-10-2 ERB-I 301
tel : 0422-33-3448 fax : 0422-33-3789

**Center for Gender Studies
International Christian University**
ERB-I 301, 3-10-2 Osawa, Mitaka-shi,
Tokyo, 181-8585 Japan
tel : +81-422-33-3448 fax : +81-422-33-3789

mail : cgs@ic.u.ac.jp
http://subsite.icu.ac.jp/cgs/
Twitter : @icu_cgs
Facebook : icu.cgs

発行：国際基督教大学ジェンダー研究センター 編集委員会
編集：佐々木裕子、シュテファン・ヴューラー、加藤悠二
翻訳：北大路紗良、原 ミナ汰
デザイン・印刷：合同会社キーデザインラボラトリ
著作権は執筆者および当研究センターに所属し、著作権法上の
例外を除き、許可のない転載はできません。

Publisher: Editorial Committee, Center for Gender Studies, ICU
Editors: Yuko Sasaki, Stefan Würrer, Yuji Kato
Translators: Sara Kitaoji, Minata Hara
Design, Printing: Quay Design Lab., LLC
© 2015 by Center for Gender Studies
All rights reserved. Except as permitted under the Copyright Law of
Japan, no part of this publication may be reproduced, distributed,
or transmitted in any form or by any means without the prior
written permission of the publisher and author(s).

居心地の良いスペース作り

CGS は、いわゆる大学内研究センターとして、研究者のジェンダー・セクシュアリティ研究の場となっているだけでなく、学生や院生、また学外にも開かれたコミュニケーションスペースであることを創設以来の使命として守っています。一般に大学の研究所は、学生にはなかなか敷居が高いものでしょう。そこで CGS では、読書会やティーパーティなどのイベントを開催したり、イベント以外でもふらっと雑談や相談に訪れることができるよう、学期中も長期休暇中も基本的には午前中から夕方まで開室し、図書の貸出なども行っています。

この成果もあって、2014 年度の CGS 来所者数は 4,200 名を超えました。なかでも雑談などで訪れる日常利用者数が、前年度比で 5 割増となっているのが特徴的です。今、よく見られるのは、大学に登校するとまず CGS を訪れ、ここから授業に出かけて行き、授業後また戻ってくるという学生たちです。この利用方法は、CGS が学生たちにとって居心地の良いスペースとして機能していることを示すもので、喜ぶべきことではあります。しかし同時に、大学の他の場所の居心地の悪さを示す指標でもあることを忘れてはいけないうではないでしょうか。「ジェンダーやセクシュアリティに関わることは、CGS でしか安心して話せない」とさえ語る学生が増えていることは憂慮すべきことですし、CGS として大学側にもっと働きかけていかなければならない課題の多さを突きつけるものでもあります。

残念ながらキャンパスでは、まだまだマイノリティや女性が生きづ

らい状況があります。その形態はときに明確な差別的言動として現れることもあります。たいていの場合は、友人や教職員が悪気なく無意識に発する理解ない言葉として現れ、それに傷つけられる学生が多くいます。CGS に所属する私たちは、学生が CGS しか安全と感じられない現状をこそ変えていかなければならないし、そのための啓発活動にもっと力を注がなければと感じています。

昨年度の集計でもう一点顕著なのが、外部からの問い合わせの増加です。2012 年に CGS が「LGBT 学生生活ガイド in ICU」をリリースして以降、ICU における LGBT 学生対応や支援に関する問い合わせ数が飛躍的に伸びています。メディアや自治体からの問い合わせもありますが、過半数は大学や高校などの教育機関で、これまで無化されてきた LGBT 学生の存在が、少しずつ可視化されるようになってきたことを感じます。「先進的事例」として注目されることが多い ICU ですが、まだまだ十分とは言えない状況です。CGS がジェンダーやセクシュアリティ関連問題の対応部署のようになっている側面もあるのですが、これでは大学全体のアウェアネスを上げることにつながりません。すべての人の人権が大切にされるキャンパスの実現を目指して、CGS が取り組むべき課題はまだ多いと感じています。どうぞ引き続きご支援を賜りますよう、よろしくお願ひいたします。

CGS センター長：生駒夏美

Creating a Safe and Comfortable Space

CGS was created not only as a research institute for gender and sexuality studies, but also as a communication space open to all, including students and non-ICU visitors. This has always been one of our most important missions. A university research institute can often be quite intimidating for students. In order to make CGS more welcoming, we regularly organize events such as reading groups and tea parties, and the center is usually open all day on weekdays throughout the semester and vacation periods, so students can drop in for a chat or borrow books from our library.

As a result, CGS had over 4,200 visitors in AY2014. In particular, the number of students who visit CGS almost daily increased by 50%. Many of these students come to the center upon arriving on the campus, stay here until their classes begin, and come back again when their classes are over. This proves that CGS functions as a safe and comfortable space, which we are delighted about. However, we also realize that this may indicate that some students feel unsafe or uncomfortable in other spaces on campus. It is worrying that we are encountering more students who complain that CGS is the only place where they feel that they can talk about gender and sexuality issues. Such feedback reminds us of the many unresolved issues on campus, which CGS must continue to pressure the university to deal with.

Sadly, the campus environment is not yet minorities- and women-friendly. This manifests itself at times in clearly discriminatory behavior or expression, but more often as ignorant words casually expressed by friends or professors, which may not

have had any harmful intention but cut deep. In order to change this situation in which students can only feel safe at CGS, we need to put more effort into awareness raising.

Another noteworthy point in the statistics of AY2014 is the increase in the number of enquiries from external sources. Since we published the first guidebook for LGBT students on campus in 2012, the number of enquiries into the way ICU deals with and supports LGBT students has shot up. There are enquiries from media outlets and local municipal offices. The majority of the enquiries are, however, from educational institutions such as high schools and other universities, which attests to the gradual rise in the visibility of LGBT students, whose existence has not been recognized until now. ICU in this case has drawn attention as "a leading model," but there is still much that remains to be done.

Currently, CGS functions as an office to deal with issues related to gender and sexuality, but this does not directly result in the university as a whole becoming more aware of these issues. There are many more challenges ahead for CGS to tackle in order to realize a campus where everyone's rights and dignity are cherished. Thank you for your continuing support and guidance. We appreciate you all very much.

Natsumi IKOMA
Director, CGS

「知ってる？」ジェンダー・セクシュアリティ特別相談窓口

2013年12月、ICUにジェンダー・セクシュアリティ特別相談窓口が開設され、ジェンダー・セクシュアリティを専門的に学んだ臨床心理士が相談員として、直接の相談業務や、学内外機関への取り次ぎを行なっています。特別相談員の高田良実さんから、窓口の紹介をしていただきます。

「ジェンダー・セクシュアリティ特別相談窓口」は、ICUの学生や教職員（勤務形態を問わず）が、ジェンダー・セクシュアリティに関してなんでも相談できる窓口として、2013年12月より開設され、当初は隔週でしたが、2014年4月からは毎週1回、火曜日の午前11時から午後4時30分に行われています。2014年度には、計41回開室され、29名から、のべ74件の利用がありました。

この相談窓口では、ジェンダー・セクシュアリティの専門教育を受け、かつ臨床心理士の資格を持った相談員が相談にあたり、ジェンダー・セクシュアリティを理由とした差別的な扱いやハラスメントに関すること、カミングアウトに関すること、性の健康に関すること、妊娠・出産・子育て等に関すること、女らしさや男らしさに関すること、その他、ジェンダー・セクシュアリティに関するどんなことでも相談に応じています。1回の相談はおおむね50分で、相談をお聞きして課題を整理した上で、何らかのアドバイスをさせていただくこともありますし、人権委員会やカウンセリングセンターなど学内の他の相談窓口を紹介したり、学外の医療機関やNGOなどの情報提供をすることもあります。

大学でのジェンダー・セクシュアリティに特化した相談窓口というのは、他にあまり例を見ない新たな試みです。本来、学内のどの相談窓口でも、ジェンダー・セクシュアリティに関連する相談に応じられることが望ましいし、また、いろいろな相談窓口で、それぞれ取り組みがなされていることと思いますが、ジェンダー・セクシュアリティ相談に特化していることをうたっている相談窓口では、一般の相談窓口ではもしかすると奇異な目で見られたり、理解してもらいにくいのではな

いだろうかと来談者が懸念しがちな、性別違和感や、性的指向の問題（同性への恋愛感情、同性カップルの抱える問題など）や、あまり一般的でない性的嗜好・性癖などについても、最初から忌憚なく話しやすいという利点があり、このような相談窓口の存在意義があると思われれます。

相談窓口利用者の中には、それまでCGSのその他のサービスを利用したことのない人も多くおり、相談窓口への来談をきっかけとして、その後CGSのその他の活動に参加する人もみられます。ジェンダー・セクシュアリティに関しても、今や一般的な情報はインターネットや巷に溢れているようにも思われますが、一人一人が自分の抱えている課題を、まずは「相談」として自分の言葉で語り、一対一の対話を通して整理して、次のステップを自分で見出して進んでいくことが、とても大切なことのように思います。

相談室は教育研究棟318号室です。予約優先となりますので、名前、連絡先、希望する日時を書いてメール（gs counseling@icu.ac.jp）で予約してください。相談予約の入っていない時間には相談員はCGSで待機しており、飛び込みで相談もできますので、どうぞご活用ください。

ジェンダー・セクシュアリティ相談員、ICU卒業生(1985):
高田良実

News from CGS

Do You Know About the Special Counseling Room for Gender and Sexuality at ICU?

The Special Counseling Room for Gender and Sexuality first opened its doors at ICU in December 2013. The advisor, Yoshimi Takada, is a clinical psychologist who majored in gender and sexuality studies at university. She outlines the services provided, which include consultations as well as liaising with other institutions both on and off campus.

The Special Counseling Room for Gender and Sexuality is open to all ICU students, staff, and faculty (regardless of employment category). When we first started in December 2013, we were only open once a fortnight, but since April 2014 we have been open every Tuesday from 11:00 am to 4:30 pm. In 2014 we opened on 41 days and received 74 visits from 29 people.

As a certified clinical psychologist who specializes in gender and sexuality, I can advise on all kinds of issues pertaining to gender and sexuality, such as discrimination or harassment, coming out, sexual health, pregnancy, childbirth and child rearing, and femininity and masculinity. Each consultation lasts roughly 50 minutes. After listening to your concerns, I can help you to sort out your thoughts and feelings before offering any advice. Alternatively, I could refer you to other advisory services on campus such as the Human Rights Committee or the Counseling Center, or provide information on external institutions like hospitals or NGOs.

It is rare for Japanese universities to have a special counseling room like this one. It is hoped that all university counseling/consultation centers are able to address gender and sexuality issues, and I am sure that many are striving to do so. However, a specialized service like ours has the advantage of being easy to approach for those who feel hesitant or uncomfortable going to a more general counseling service, thinking that they might not be understood or might be treated as freaks. They could have concerns about their

gender identity, sexuality (e.g. feelings of attraction to the same sex, problems with a same-sex partner), or what may be perceived as deviant sexual preferences. That is why I think this new initiative at ICU is so significant.

Many of those who have come to the counseling room had not utilized any CGS services before, but their visit served as a catalyst for them to start participating in CGS activities. Although there is a great deal of general information about gender and sexuality on the internet and through the grapevine, I think it is important for individuals to first articulate their concerns in their own words. Then, speaking one on one with an advisor can help them to sort out their ideas and feelings until they eventually figure out the next step for themselves.

Consultations are held in Room 318 of ERB-I. As appointments are prioritized, please make an appointment by emailing your name, contact details, and preferred time to gs counseling@icu.ac.jp. You are also welcome to drop in without an appointment during consultation hours – if I have no other appointments at the time I will be at the CGS office nearby, so please feel free to come and find me there.

Yoshimi TAKADA
Advisor, Special Counseling Room for Gender and Sexuality;
ICU graduate (1985)

僕のカミングアウト論 ～「わかったつもり」のその先へ～

ICUは学際的にジェンダー・セクシュアリティを専攻できるカリキュラムがある、日本では貴重な大学のひとつです。CGSはこの専攻の学びのサポートを行ない、「性」にまつわる気軽な雑談や、勉強会を行なう場としても機能してきました。2015年3月に卒業した壮一さんが、ICUでの生活を振り返ります。

僕は2015年の春、ICUを卒業した。大学での4年間、僕はオープンリーゲイとして自認し、また行動してきた。一部の友人にのみ共有される秘密ではなく、僕個人を形作る欠かせない要素として、知り合う人にはセクシュアリティを隠すことなく伝えたい。そのような気持ちで、「僕はゲイなんだ」と直接伝えるかたちでカミングアウトを繰り返した。ICU生の多くはゲイという存在を既に認知しており、「別にそれっていいよね」と受け入れてくれる人たちが多かった。また、知り合っですぐSNSで繋がることも多いため、昔のように面と向かって「実は…」と話さなくても僕がゲイであることを認識してくれる友人も増え、直接カミングアウトをする必要もなくなっていった。周りが当たり前のように自分がゲイだと認知し、受け入れてもらえるような生き方に憧れを持っていた僕は、周囲の理解を得てこのような大学生活が送れたことを、心から感謝している。

こうして理想的な環境を手にする一方で、心の中に生まれていた不思議な違和感やわだかまり。それは、お互いに「わかったつもり」になっているのでは、という疑問だった。例えば、仲が良い友人に「自分のことは女性だと思っているの？」と聞かれたとき、友人の理解にトランスジェンダーとゲイの混同があったことを知り、また「僕はゲイだ」という事実は伝わっていても、その「ゲイ」という言葉の持つ意味が正しく伝え切れていなかったことを痛感した。本来は対話を重ねてお互いの人となりについて理解を深めていくものが、「ゲイ」というラベルの存在によって「わかったつもり」「伝えたつもり」になってしまうと知った。カミングアウトは行うことでその前後の世界ががらりと変わる

ような一瞬の行為ではなく、そこから始まる対話を粘り強く続ける作業であるということを実感した。

カミングアウトを受ける人はラベルだけを見て「わかったつもり」になるのではなく、わからないことや相手自身の考えを探っていく。そしてカミングアウトをするという生き方を選ぶ人は、一度で伝わったか伝わらないか、ではなく、繰り返し対話を続け理解を深め合う、人生を通じたプロセスとしてのカミングアウトを考える。入学前は「カミングアウトさえできれば自分らしく生きられるし、自分の言いたいことも全部伝わる」と考えていた僕は、ICUでの日々や友人との交流を通じて対話の必要性を学ぶことができた。今後ICUとは異なる社会で触れ合っていく人々との交流は、これまで以上に「わかったつもり」になりがちだと懸念しているが、だからこそ学んだ姿勢を忘れずに、相手のためにも、そして何より自分のためにも、人と真摯に向き合い生きていきたいと思っている。

ICU 卒業生 (2015) :
壮一

My Views on Coming Out: Beyond the Illusion of Understanding

ICU is the only university in Japan that offers a structured interdisciplinary major in gender and sexuality studies. ICU students receive support from CGS, which organizes study groups and serves as a friendly space for discussing gender and sexuality issues. Soichi, who graduated in March 2015, shares his thoughts on his time at ICU.

I graduated from ICU this spring. During my four years at college, I was openly gay. I didn't want my sexuality to be a secret shared among a few select friends; it is an essential part of who I am as an individual, and I wanted everyone I met to know that. That's why I would always come out to people by telling them straight off, "I'm gay." Most of my fellow ICU students were not too surprised by this and would just respond with a comment like, "Oh that's cool." And since I started connecting with people on social networking sites as soon as we met, I often didn't even have to say anything to them directly because many people would just figure it out from my profile. I'm truly grateful to have had such an understanding college environment because I always wanted to be accepted for who I am by people around me.

But even in such an ideal environment, there was a part of me that couldn't shake off an uncomfortable feeling that we were all just under an "illusion of understanding." For example, one of my good friends asked me, "Do you think of yourself as a woman?" I realized that my friend was confusing gays with transgenders and that people didn't really understand what I meant when I said I was "gay." The existence of the label "gay" tends to lull us into an illusion of understanding and an illusion of communication, when in fact we really need to sit down together and talk about it properly to really understand each other. The world you were in doesn't suddenly change completely the moment you "come out." Coming out isn't

just a single moment or action but requires tireless dialogue with others to further understanding.

When someone comes out, you shouldn't just assume that you understand but try to learn what it is that you don't know and what that person is thinking or feeling. And if you choose to come out, don't assume that all will be understood in that one moment. It takes continual dialogues to further understanding. Think of coming out as a life-long process. Before I started college, I thought that as long as I could come out, I could live life on my own terms and all my words would be understood as intended. My time at ICU and all the friends I made have taught me about the importance of communication. I know there will be an even greater risk of this "illusion of understanding" when I meet people in the very different world outside ICU, but that's all the more reason why I shouldn't forget what I learned during my ICU years. For my own sake, but also for others, I hope to continue having open and sincere dialogues with everyone I meet.

Soichi
ICU graduate (2015)

トイレが輝けば、女も輝くのか？：安倍政権下の女性政策の混迷

近年の日本では、女性の活躍を推進し、支援するための政策や法案が多く提出されています。一見したところ歓迎的に思われるこの動きにひそむ陥穽は何か？特定の女性の活躍の背後で取り落とされてしまう存在とは誰なのか？フェミニズムの運動と、日本の政治の動きを注視する山口智美さんに、ご寄稿いただきました。

安倍晋三は2005年に発足した「自民党過激な性教育・ジェンダーフリー教育調査検討プロジェクトチーム」の座長を務めるなど、2000年代に男女共同参画へのバッシングを推進した人物だ。だが2012年、首相の座に戻ると、アベノミクスの成長戦略の一環として今度は「女性の活躍」を打ち出した。そして、男女共同参画を批判してきた右派団体「日本会議」所属の有村治子を女性活躍担当大臣に任命し、同活躍法案も今国会で可決の見通しとなっている。だが同時に、労働者派遣法の改正案は衆院を通過し、一生派遣を強いられる女性がさらに増えることも予想される中、「活躍」できるのは一握りの女性たちだけで、女性間の格差の更なる拡大が危惧されている。

こうした中で、有村大臣の鳴り物入りの女性活躍推進政策として提案されたのが、「ジャパン・トイレ・チャレンジ」である。「暮らしの質の向上は、快適なトイレから」として「日本トイレ大賞」も創設するという。トイレの充実そのものは悪いことではないが、なぜトイレが中心的政策でなくてはいけないのか、ほかにも解決されるべき、深刻な問題はたくさんあるのではないかと疑問が募る。

6月24日に今年度の内閣府主催「男女共同参画社会づくりに向けての全国会議」が開催された。テーマは、「地域力×女性力＝無限大の未来」。基調講演は「アベノミクスにおける地方創生と女性の活躍」、パネルディスカッション「女性の活躍が地方を元気にする」と、アベノミクスを肯定的に語り、さらなる成功のための女性の起業による経済的な貢献や、民間による子育て支援策の重要性が紹介されたが、政府や自治体の責務についての言及は弱かった。特性論にとらわれない

ことを重要視していたはずの「男女共同参画」はいつの間にか、「女性の特性を生かした活躍」として、異なる意味で使われてもいた。

内閣府の「すべての女性が輝くための社会づくり推進本部」が制作したパンフでは「女性の5つのシチュエーション」として「子育て前産前産後」「子育て中 子供が乳幼児」「子育て中 子どもが就学中」「ポスママ・先輩ママ」「介護・困難な状況」の5つだけが書かれている。「結婚し、子どもを産み育て、介護を担う」以外の女性の人生は想定されていない。「すべての女性が輝く」ことを推奨するにもかかわらず、産まない女性にも関係する女性活躍政策は、トイレしか見当たらない。

女性政策の枠組みの中で、経済成長戦略、地方創生、少子化対策のための「女性の活躍」が声高に語られる反面、「女性差別撤廃条約」批准以来の本来の目的であるはずの「性差別の撤廃」はほとんど言及されず、本末転倒甚だしい状況になっている。さらに先述の集会で、石破茂地方創生担当大臣は、海上自衛隊では応募者が少ないために女性をいれたら士気が上がったと発言。安保法制をめぐる議論が行われ、戦争できる国づくりに安倍政権が邁進する中で「女性の活躍」とはいったい何なのか、注視していくべきだろう。

モンタナ州立大学 社会学・人類学部 准教授、ICU 卒業生 (1990) :
山口智美

News from Japan

Will Women Shine if Toilets Shine?: The Abe Government's Convoluted "Womenomics"

In recent years, many policies and laws have been proposed in Japan to support and promote the greater participation of women in the workforce. But are there any hidden pitfalls lurking behind this seemingly positive progress? Who will end up being marginalized when only a select few can take advantage of the changes? We invited Tomomi Yamaguchi to share some insights from her research on feminism and Japanese politics.

Shinzo Abe is known as the driving force behind the bashing of Japan's move towards gender equality at the beginning of the twenty-first century, and even led an LDP project team in 2005 to investigate "excessive sex education and gender-free education." However, after being reinstated as prime minister in 2012, he has embarked on a policy of "womenomics" to mobilize the female workforce, as part of his Abenomics growth strategy. Moreover, he appointed Haruko Arimura to oversee this policy as the Minister in charge of Women's Empowerment, despite her affiliation to the right-wing group Nippon Kaigi ("Japan Conference"), which has been so critical of the gender equality movement. A bill to promote women's empowerment is expected to be passed in the current Diet session. At the same time, with the passing of the revised Worker Dispatch Law, the number of women who will forever be compelled to work in temporary employment is set to increase. In fact, it is only a handful of women who will actually flourish under Abe's "womenomics," and there are grave fears of the ever-widening wage gap among women in Japan.

It was in this climate that Minister Arimura recently announced the "Japan Toilet Challenge" as part of her women's empowerment strategy. Awards to recognize excellence in public restrooms have been created to reflect the idea that "improving the quality of life starts with pleasant toilets." While there is nothing wrong with improving toilets, why do toilets have to be at the center of a strategy for women's empowerment? Surely there are many other, more pressing issues to be addressed?

On June 24, the Cabinet Office hosted its annual "National Conference for the Realization of a Gender Equal Society." This year's theme was "Power of Community × Power of Women = Future of Infinity" (official government translation). The keynote speech was entitled, "Building Local Communities and Mobilizing Women Through Abenomics," and the panel discussion centered on how women could stimulate

local communities. Thus, the conference portrayed Abenomics in a positive light and emphasized the significance of women's economic contribution as well as childcare support from the private sector. However, it hardly touched on the responsibilities and obligations of the national and local governments. Moreover, the government's plans for gender equality, which had originally avoided getting caught up in stereotypical gender roles, somehow came to take on a very different meaning with the promotion of "activities that make good use of the special characteristics of women."

The Cabinet Office Headquarters for Creating a Society in Which All Women Shine produced a pamphlet that defined just five life stages for women: "pre-child rearing stage: before and after childbirth," "child rearing stage: infant-age children," "child rearing stage: school-age children," "experienced mommy," and "aged care and difficult circumstances." It does not envision any other life path for women besides marriage, childbirth, child rearing, and aged care. Even though the government purports to support "all women" so they can shine, its only strategy for empowering women who choose not to become mothers seems to involve shinier toilets.

The Abe government's "womenomics" is therefore based on the idea of mobilizing women to support its strategies for boosting economic growth, building local communities, and countering the declining birth rate. However, it barely mentions the abolition of gender discrimination, which was supposedly the original intention behind Japan's ratification of the International Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Furthermore, at the abovementioned conference, Shigeru Ishiba, the Minister in charge of Vitalizing Local Economy, announced that there had been a lack of recruits for the Maritime Self-Defense Forces but allowing women to sign up had raised morale. We must continue to view Abe's promotion of "womenomics" with critical eyes, and question what it might mean especially in the current climate when his government is driving Japan's transformation into a nation that can wage war.

Tomomi YAMAGUCHI
Associate Professor of Anthropology, Department of Sociology and
Anthropology, Montana State University;
ICU graduate (1990)

渋谷区で「同性パートナーシップ条例」が成立

2015年3月末に、一部の同性カップルへのパートナーシップ証明が可能となる条例が渋谷区で成立し、大きな話題となりました。この条例のポイントや限界、今後のぞまれる展開について、卒業生であり、行政書士としての性的マイノリティの支援や情報発信に携わる、清水雄大さんにご説明いただきます。

2015年3月31日、「渋谷区男女平等及び多様性を尊重する社会を推進する条例」が、東京都渋谷区議会で可決・成立した。

この条例の最大の特徴は、区・区民・事業者による性的少数者への差別を禁止した上で、「男女の婚姻関係と異なる程度の実質を備える」同性カップルについて、そのパートナーシップ関係を区長が証明することができるという内容を盛り込んだ点にある。この特徴から「同性パートナーシップ条例」などと呼ばれることも多いこの条例は、同性パートナーシップの法的保障を図る公的な制度として、国・地方を含め日本で初めての制度となった。

パートナーシップ証明を受けた同性カップルは、区民・事業者からは「最大限配慮」され、区内の公共的団体からは「十分に尊重」され「公平かつ適切な対応」がされる。このようにパートナーシップ証明がもたらす効果についての条例の定めは極めて曖昧なものであるが、具体的には、(1) 区内の賃貸住宅への入居（区営・区民住宅や民間の賃貸住宅）、(2) 区内の医療機関での対応（パートナーの一方が入院した際の面会や医療同意の代行）、(3) 区内の職場での対応（家族手当、慶弔休暇などの労働条件の改善）などといった場面で、一定の効果を発揮することが期待される。

パートナーシップ証明を得るためには、(1) 相互を任意後見受任者の一人とする任意後見契約、及び、(2) 共同生活を営むにあたって当事者間の関係性や財産関係を規律する契約、という2種類の契約を公正証書により締結する必要がある。本条例のパートナーシップ証明に関する部分は本稿執筆時点で未施行だが、本条例可決後の4月26

日に投開票され、本条例の是非が争点の一つとなった区長選で当選した長谷部健区長（当選前、区議会議員として本条例の制定を推進した人物である）は、就任後初の記者会見で、10月末までに証明書発行を開始する予定であると表明している。

今回の条例には、(1) その法的効果が不明確であり、法的な強制力が弱いこと、差別や不利益の問題が発生する都度、当事者が本条例を使用して自ら解決していかなければならないこと、(2) 異性間の婚姻関係に付与される相続、税制、社会保障などの権利は一切保障されず、婚姻にはほど遠く及ばないものであること、(3) 公正証書の作成に最低数万円必要であり費用負担が重いこと、などといった問題点がある。また、成立過程に関しても、本条例による「多様性」推進の喧伝と並行して宮下公園を始めとする区内の公園における野宿者排除の動きがあったことから、一種のピンク・ウォッシングではないかという批判が提起されている。

本条例はかような限界を抱えつつも、これを受けて安倍晋三首相が同性婚について国会答弁を行うなど、国内では未だかつてないほどの広範さをもって議論を喚起するに至っている。この動きを、量的な面では他の自治体や国政レベルにまで広げ、質的な面では同性カップルの法的保障を異性間の婚姻と同じ内容にまで引き上げ、これにとどまらず性的少数者全般の権利擁護に結び付けることができるか。今後の展開にこそ、本条例制定の真価が現れることになろう。

アンパサンド法務行政書士事務所 (<http://andlaw.jp/>)
ICU 卒業生 (2005) :
清水雄大

Shibuya Ward's "Same-sex Partnership Ordinance"

There has been much debate over an ordinance passed by Shibuya's municipal assembly in March 2015, which enables certain same-sex couples to receive partnership certification. Yudai Shimizu, an ICU graduate who now works as an administrative scrivener in support of sexual minorities, outlines the advantages and limitations of this ordinance and expresses his hopes for further advances that it may stimulate.

On March 31, 2015, the municipal assembly of Tokyo's Shibuya Ward passed by a majority vote the "Ordinance for Promoting Respect of Gender Equality and Diversity in the Ward."

This ordinance is particularly noteworthy for its abolition of discrimination against sexual minorities by public officials, residents, and businesses in the ward. It enables "same-sex couples who are not so different to heterosexual married couples" to officially register their partnerships in the ward. Thus, it has come to be referred to as the "Same-sex Partnership Ordinance." It is the first ordinance in Japan, on a national or municipal level, to attempt to offer some legal protection to same-sex couples.

Under this ordinance, same-sex couples who are granted partnership certification shall be accorded "the maximum possible consideration" by local residents and businesses, and "full respect" and "fair or appropriate treatment" from municipal offices. Although this partnership certification may seem rather vague, it is expected to result in some improvements in civil matters for same-sex couples: (1) rental housing within the ward (co-signing of tenancy agreements for municipal/public housing), (2) medical institutions within the ward (hospital visitation and medical decision-making rights as family members), and (3) employment conditions within the ward (e.g. family benefits, congratulations and condolence leave).

To receive the partnership certification, couples must submit two types of notarized documentation: (1) a voluntary guardianship contract in which each partner appoints the other as a guardian, and (2) a cohabitation agreement that attests to their partnership and financial relationship.

Although the partnership certification part of this new ordinance had still not been enforced at the time of writing, Mayor Ken Hasebe, at his first press conference after winning the election on April 26, announced that the first certificates will be issued by the end of October. (The ordinance had been one of the key debates in the mayoral race, and Hasebe, as an independent assembly member, had campaigned for its adoption.)

There are a number of problems with this ordinance: (1) Its legal ramifications are unclear, and it has little legal binding force. Therefore, every time a case of discrimination or disadvantage arises, the victims must refer to the ordinance to resolve the case themselves; (2) it is not equivalent to marriage, as it does not accord same-sex couples the same rights as heterosexual couples when it comes to inheritance, joint filing of taxes, or social welfare; and (3) tens of thousands of yen are required to obtain the notarized documents for the certification, which imposes a significant financial burden. The local government is also being criticized for pinkwashing because the "diversity" it supposedly promotes does not appear to be applied to all sectors of society – while passing this ordinance, the administration also moved to expel the homeless in Miyashita Park and other parks in the ward.

Despite the limitations of this ordinance, it has ignited unprecedented debate nationwide, with Prime Minister Shinzo Abe responding to questions on same-sex marriage in the Diet. Will Shibuya's initiative prompt further quantitative and qualitative changes for LGBTs in Japan? Will it spread to other municipalities, regions, and the entire nation, help same-sex couples achieve an equivalent legal status to that of heterosexual married couples, and eventually enable us to secure and protect the human rights of all sexual minorities? It is only with future developments that the true merits and impact of this new ordinance will be revealed.

Yudai SHIMIZU
Ampersand Administrative Scrivener Office (<http://andlaw.jp/>);
ICU graduate (2005)

産む・産まない選択や人権の視点が欠如した堕胎罪・母体保護法——刑法堕胎罪とリプロダクティブ・ヘルス／ライツ

日本には、人工妊娠中絶を原則的に禁止する刑法堕胎罪が、約110年ものあいだ存在し続けています。女性の自らの身体に対する自己決定権を認めない、この法律の歴史と問題点について、「SOSHIREN 女(わたし)のからだから」のメンバー・大橋由香子さんに解説していただきます。

「妊娠中の女子が薬物を用い、又はその他の方法により、堕胎したときは、1年以下の懲役に処する」という条文が、1907年から現在まで、刑法212条にずっと存在している。

堕胎とは、人工妊娠中絶のこと。いまの日本に堕胎罪があるの?と驚く人が多いが、優生保護法(1948年)→母体保護法(1996年)が定める場合に限って適用されないだけで、堕胎罪は存続している。

1948年までは堕胎罪で捕まる人もいた。1936年、女優・志賀暎子の逮捕は一大スキャンダルになった。相手の映画監督はお咎めもなく映画製作を続け、志賀は執行猶予つきの有罪。ちなみに、213-214条は堕胎をした施術者、215-216条は妊娠した女性が同意していないのに堕胎させた者を罰している。

今の感覚からは、「避妊すればいいのに」と思うだろうが、戦前は産児調節(避妊)も禁止。マーガレット・サンガーに共鳴した産児調節運動家の加藤シズエや、夫の暴力や多産に苦しむ女たちに泣きつかれて中絶した産婆(助産師)・柴原浦子も牢屋に入れられた。

アジアへの侵略戦争を進める日本は、「産めよ殖やせよ」と人口増加政策をすすめ、優良多子家庭を表彰し、女性は「子宝部隊」として天皇の赤子(せきし)を産むことが期待された。

1945年の敗戦を経て、女性も参政権を得て、大日本帝国憲法が日本国憲法になり、第14条「すべて国民は、法の下に平等であって、人種、信条、性別、社会的身分又は門地により、政治的、経済的又は社会的関係において、差別されない」とされた。刑法の姦通罪(夫以外の男性と性交した妻だけが罰せられる)も廃止された。では、堕胎罪

はどうなったのか。

例外的に中絶を許可した1948年制定の優生保護法の目的は、「優生上の見地から不良な子孫の出生を防止するとともに、母性の生命健康を保護すること」である。優秀な兵士は増やし、「穀潰し」になる障害/病者は減らすという戦争中の優生思想が、さらに強化された法律だ。目的の後半「母性の生命健康を保護」も、裏返せば「母になるためには大事にしよう」ということであり、1980年代以降に女性運動から生まれたリプロダクティブ・ライツ/フリーダムという概念からは、かけ離れている。

優生保護法から「不良な子孫の出生防止」という優生的な部分を削除して母体保護法になったのは1996年。優生保護法における人権侵害の被害について、国による調査も謝罪も補償もされていない。

現在も、堕胎罪と母体保護法のセットで、人口の質や量をコントロールする仕組みが延命したままだ。リプロダクティブ・ヘルス／ライツの考え方(産むか産まないかは国や第三者に強要されることなく、各自が選べる。そのための情報や手段、支援が必要であり、性やセクシュアリティの自由も含む)が反映されていない。それどころか、近年は少子化対策の名のもとに、産むことが奨励され、産まない方向のサポートは削られている。「女性」という言葉を乱用するばかりで、人口の数値目標を設定するような現政権には、人権の視点が欠けていると言わざるをえない。

「SOSHIREN 女(わたし)のからだから」
フリーライター・編集者・非常勤講師：
大橋由香子

Features : Sexual and Reproductive Health and Rights

Eugenic Laws and the Criminalization of Abortion in Japan

The prohibition of abortion has prevailed in the Penal Code of Japan for about 110 years. SOSHIREN's Yukako Ohashi discusses the history of Japan's problematic abortion and eugenic laws, which fail to recognize a woman's right to self-determination and autonomy over her own body.

The stipulation that "when a pregnant woman causes her own abortion by drugs or any other means, imprisonment with work for not more than 1 year shall be imposed" has remained intact in Article 212 of Japan's Penal Code since 1907.

Abortion refers to the artificial termination of a pregnancy. Many people may be shocked to learn that abortion is still illegal in Japan, except in certain situations as stipulated by the Maternal Protection Law (or the Eugenic Protection Law until 1996). Indeed, until 1948, there were quite a few abortion-related arrests. In 1936, the arrest of the actress Akiko Shiga caused a major scandal. The film director who was the father of her child continued to make movies without any ramifications, whereas Shiga was convicted of the crime of abortion and ordered to serve a suspended prison sentence.

Moreover, a person who performs an abortion can still be charged under Articles 213-214 of the Penal Code, and a person who performs an abortion without the consent of the pregnant woman can be charged under Articles 215-216. Looking back, we might ask why they didn't just use contraception, but contraceptives were illegal in Japan before the Second World War. Women who were imprisoned under these laws included Shizue Kato, a birth-control activist who was friends with Margaret Sanger, and Urako Shibahara, a midwife who performed abortions for women who came to her out of desperation because they had a violent husband or too many children.

In advancing its war of aggression in Asia, Japan promoted a population policy with the slogan *umeyo, fuyaseyo* (give birth and multiply). Families with many children were publicly commended and rewarded, and women were seen as a *kodakara butai* (fertile womb battalion), who would give birth to the Emperor's "children."

After Japan's defeat in the war in 1945, women were finally granted the right to vote and the Constitution of Japan was enacted to replace the

Constitution of the Empire of Japan (Meiji Constitution). Article 14 of this new constitution provides that "all of the people are equal under the law and there shall be no discrimination in political, economic or social relations because of race, creed, sex, social status or family origin." The adultery law in the Penal Code (which only penalized wives who engaged in sexual intercourse with a man other than their husband) was also abolished. But what happened to the anti-abortion laws?

The objective of the 1948 Eugenic Protection Law, which permitted abortions in certain exceptional circumstances, was "to prevent the birth of inferior offspring and to protect the life and health of the mother." The law reinforced the wartime eugenics philosophy of increasing the number of good soldiers and reducing the number of "useless mouths," that is, people with disabilities and illnesses. In fact, its objective, "to protect the life and health of the mother," could also be read as "to value only those women who are viewed as potential mothers," which is far removed from the idea of reproductive rights and freedom in the women's movement of the 1980s. When the Eugenic Protection Law was revised as the Maternal Protection Law in 1996, the eugenics reference to preventing "the birth of inferior offspring" was scrapped, but there has been no state investigation into or compensation for human rights abuses under the old law.

Even today, the state's attempt to control the quality and quantity of the population prevails in the Maternal Protection Law and the continued criminalization of abortion. Japanese law does not reflect the idea of reproductive health and rights, including the freedom of sex and sexuality, one's right to choose whether or not to have children without interference from the state or a third party, and the provision of the relevant information, means and support. Rather, in recent years, in order to counter the declining birth rate, women are being urged to have children and there is less support for those who choose not to do so. By continuing to misuse the word "woman" and setting numerical targets for population growth, the current administration is, without doubt, lacking a commitment to human rights.

OHASHI Yukako
SOSHIREN, freelance writer and editor; part-time university lecturer

女性障害者とリプロダクティブ・ヘルス/ライツ

今年6月23日、旧優生保護法下で実施された、強制不妊手術に対する人権救済申し立てが行われ、大きく報道されました。障害を持つ女性たちが直面してきた差別・排除、展開してきた運動について、「DPI 女性障害者ネットワーク」の米津知子さんにご寄稿いただきました。

リプロダクティブ・ヘルス/ライツ（以下 RH/R）は、人口管理をめぐる政治と、これに対抗する国際的な女性の健康運動のせめぎ合いで醸成され、1994 年国際人口・開発会議「カイロ行動計画」に結実した。2006 年「障害者権利条約」第 23 条「家庭及び家族の尊重」と第 25 条「健康」にも反映された。しかし日本において、障害をもたない女性の RH/R も確立したとはいえ、障害女性にはさらに困難がある。

DPI 女性障害者ネットワークが 2011 年に行った「複合差別実態調査」にも、性と生殖に関する回答が寄せられた。「10 歳代だった 1963 年頃優生手術（不妊手術）を受けさせられた。」「生理が始まった中学生のころ母親から子宮摘出を勧められた。」「障害が遺伝する“育てられないだろう”と、妊娠出産に反対された。」「出生前検査、妊娠中絶を勧められた。」などだ。調査後に、障害を理由に出産のための入院を断られた例が寄せられている。

かつて優生保護法（1948～96 年）が、本人の同意を得ずに強制した優生上の理由による不妊手術は、公式統計にあるだけでも 16,477 件。被害者の約 7 割が女性だ。同法の規定に違反する術式の手術や、月経の介助負担を軽減する目的の子宮摘出手術も、暗黙のうちに認められていた。同法が 1996 年に「母体保護法」に改定された後も、“障害女性は妊娠出産しない。するべきではない”という偏見が根深く、障害女性の RH/R を阻害している。

しかし障害女性当事者は、RH/R の確立に向けてとても活動的であった。1970 年代から重度障害の女性が出産・子育てに挑み、80 年代の自立生活運動で体制づくりに取り組むとともにピアカウンセリングを

広め、性や生殖についての語り合いで自己肯定と決定力を高めた。後に子育ての自助グループも発足。また、障害のない女性とも共動した。80 年代、月経の調査に参加して障害をもつ視点を反映させた。1994 年カイロ会議と並行し開催された NGO フォーラムに出席。優生保護法を告発。海外メディアの報道で日本政府への外圧となった。

DPI 女性障害者ネットは現在、障害者制度改革で権利条約 23 条、25 条——障害者が享受する保健サービスに性及び生殖の健康が含まれること、生殖能力を保持し、子の数及び出産の間隔を決定する権利を実現しようとしている。国連の規約人権委員会、女子差別撤廃委員会への働きかけも積極的に行ってきた。

障害女性の RH/R に課題は多いが、障害に対応する性と生殖の教育、情報提供、妊娠・出産に対するサービスとともに、月経用品や避妊の技術開発と普及が望まれる。

性差別のある社会は、出産・育児・家事を女性の役割として、それができる女性のみを評価するが、障害女性はそこから疎外される。人口政策は、必要な数と健康な子を産むよう女性を支配し、障害者の性と生殖を否定する。女性の健康運動はこれに対抗するものとして RH/R を実現しようとしてきた。今後は、障害女性にもこれを保障する運動となるよう、願っている。

「DPI 女性障害者ネットワーク」：
米津知子

The Sexual and Reproductive Health and Rights of Women with Disabilities

There has been widespread media coverage of a human rights complaint filed to the Japan Federation of Bar Associations (JFBA) on June 23, 2015, by a woman who was forced to undergo sterilization under Japan's former Eugenic Protection Law. Tomoko Yonezu from DPI Women's Network Japan discusses the discrimination and exclusion suffered by women with disabilities and the history of the disability rights movement in Japan.

Brewed amidst the conflicting politics of population control and the international women's health movement, the movement for sexual and reproductive health and rights (SRHR) finally came to fruition in the Cairo Programme of Action (PoA) of the UN International Conference on Population and Development (ICPD) in 1994. RHR was also mentioned in Article 23, "Respect for Home and the Family," and Article 25, "Health," of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (CRPD) in 2006. However, in Japan, where the SRHR of women without disabilities has not yet been secured, the situation is even more challenging for women with disabilities.

Disabled People's International (DPI) Women's Network Japan's survey on discrimination in 2011 elicited various responses concerning sex and sexuality such as, "In 1963, when I was in my teens I was forced to undergo an operation for sterilization," "Since my period started in junior high school, my mother urged me to have a hysterectomy," "I was told not to have children because 'disabilities are inherited' and 'you won't be able to raise children properly,'" and "I was encouraged to have prenatal testing and an abortion." We have also heard from a number of women who have been refused admission to a hospital to give birth because of their disability.

Under the Eugenic Protection Law (1948–1996) in Japan, there were 16,477 officially recorded cases of forced sterilization for eugenic reasons. Approximately 70 percent of the victims were women. There was also tacit acceptance of operations using procedures that were in breach of the law, as well as hysterectomies to control menstruation. Even after the law was revised as the Maternal Protection Law in 1996, the SRHR of women with disabilities has been inhibited due to the deep-rooted prejudice that "women with disabilities do not and should not reproduce."

Nevertheless, women with disabilities themselves have been actively

campaigning for SRHR in Japan for decades. In the 1970s, women with severe disabilities spearheaded a movement for their right to give birth and raise children. With the introduction of the independent living movement in the 1980s, they established peer counseling and other systems and services, fostering their self-affirmation and decision-making power through discussions of sex and reproduction. Subsequently, they also founded a self-help child-rearing support group, and collaborated with women without disabilities. Women with disabilities contributed their perspectives to a 1980s survey on menstruation. In 1994, they denounced Japan's Eugenic Protection Law at an NGO forum during the Cairo ICPD. The international media coverage placed external pressure on the Japanese government.

Currently, DPI Women's Network is working toward reforming the system in Japan according to Articles 23 and 25 of the CRPD so that people with disabilities will be given access to sexual and reproductive health services and the right to retain their reproductive capacities and determine the number and spacing of their children. We have also appealed to the UN Human Rights Committee and the UN Committee on the Elimination of Discrimination against Women.

Among the numerous SRHR issues for women with disabilities, we would particularly like to see the promotion of sexual and reproductive health education, information dissemination, and pregnancy-related services, along with the development of technologies for menstrual products and contraception.

Gender discrimination in our society means that pregnancy, child rearing, and housework are a woman's roles; as only those women who are seen to fulfill these roles are recognized, and women with disabilities are alienated. Population policies manipulate women so that they only give birth to the necessary number of healthy children, denying the sexual and reproductive rights of those with disabilities. The promotion of SRHR is part of a battle by the women's health movement to challenge such policies. It is our hope that this movement will also secure the SRHR of women with disabilities in future.

Tomoko YONEZU
DPI Women's Network Japan

中国と「性」をめぐる社会運動：「逃走」と「行動主義」のあいだ

ジェンダー・セクシュアリティにまつわる社会運動のあり方は、法や制度との交渉の過程であり、運動の展開の仕方も国や地域によって異なります。日本で開催されている中国クィア映画祭の運営に携わり、東アジアにおける性的マイノリティの運動の研究が専門の福永玄弥さんに、近年の状況を紹介していただきます。

およそあらゆる地域で試みられた社会運動が闘いの歴史を刻んできたように中国の「性」をめぐる運動も例外ではない。日本や韓国、台湾を含む東アジア諸国と同様に中国でも1990年代に入ってから異性愛規範を問題化した性的マイノリティの運動が大きく展開した。紙幅の制限から、本稿では私が運営に関わった北京クィア映画祭の取り組みを中心に執筆する。

北京クィア映画祭（北京酷儿影展）は2001年に北京大学の学生を中心に設立された。「同性愛をテーマにした映画鑑賞の機会を提供したい」という学生らしい企画は大学による干渉をうけて閉幕を余儀なくされた。映画祭はその後当局からたび重なる妨害をうけ、やがて「クィア」を掲げた社会運動として中国を牽引する存在へと成長を遂げる。皮肉なことに、当局による抑圧が映画祭を「社会運動」へ導いたのである。2014年の映画祭も北京市政府や警察から警告をうけるが、列車をジャックした上映会などを開催し、得意とするゲリラ戦によって3ヶ月にわたる上映会に成功した。

当局はさまざまな理由で映画祭を締めつけてきた。いずれもとるに足らない理由であることから取り締まりの「真意」は推察によるしかない。ひとつは中国の映画検閲制度である。「同性愛」は「宗教」や「性暴力」などと同じく上映禁止項目とされてきた。事実、第1回映画祭（2001年）で上映された国内の関連作品はわずか6作しかなかった。しかし2014年には40を超える作品が集まり、映画祭はこうして同性愛やトランスジェンダーやセックスワークなど、異性愛規範に批判的な「クィア」な表象を増殖させてきたのである。

もうひとつは中国における社会運動の位置づけである。1989年の六四天安門虐殺は、その後の活動家と当局の双方にふかい傷跡をのこした。多くの活動家はみずからの取り組みを「社会運動」ではなく「市民活動」や「非営利活動」と定義し、いっぽう当局も不特定多数の人びとが集まる恐れのある「運動」をきびしく取り締まってきた。

その歴史をふり返っても、映画祭は当局と衝突しうる状況はしばしば訪れた。しかし経験豊富な活動家たちはストーンウォールのように「反乱」を起こすのではなく、むしろ衝突を巧妙に回避し、当局の注意を逸らして映画祭の命脈を維持する道を歩んできた。ポスト天安門時代の活動家にとっては逃げることも抵抗を意味するのであった。

2015年3月、5名のフェミニストが警察に拘束された事件は日本でも話題になった。5名はいずれも女性や性的マイノリティの権利などを訴えてきた。若き「行動主義フェミニスト」たちは、既存のフェミニズムが「行動」（「運動」）と距離をとってきたことを批判的に捉え、多様な活動を興し、成果をあげてきたが、その活発さゆえに「トラブルを起こすもの」として拘束されてしまった。

逃げること、あるいは行動主義をとること。どちらも私たちと同時代を生きる隣国の活動家たちがつくりあげてきた抵抗の様式である。私たちはそこにいかなる示唆を見いだすことができるだろうか。

「東アジア×クィア×映像プロジェクト」：
福永玄弥

News from Asia

Sexuality and Social Movements in China: Strategies of "Avoidance" and "Activism"

Gender and sexuality movements progress through negotiation with legal and administrative systems, and the path woven by every movement differs depending on the country or region. Genya Fukunaga, whose research focuses on sexual minorities in East Asia, is also involved in organizing the China Queer Film Festival in Japan. In this article, he discusses recent developments in China.

Social movements all over the world have carved out a history of battles, and the sexuality movement in China is no exception. As in other parts of Asia, such as Japan, Korea, and Taiwan, a sexual minority movement that problematizes heterosexual norms has gained momentum in China since the 1990s. In relation to this, I will discuss the case of the Beijing Queer Film Festival, which I was involved in organizing.

The Beijing Queer Film Festival was initiated in 2001, mainly by students from Peking University. The students wanted to provide an opportunity for people to see films on homosexuality, but the university intervened and forced the festival to shut down early. The festival continued to be blocked by the authorities until it finally evolved into a trailblazing queer movement in China. Ironically, it was this official pressure that turned this film festival into a social movement. The 2014 Beijing Queer Film Festival encountered problems with local authorities and the police, but organizers succeeded in screening films for three months by adopting resourceful "guerrilla" tactics to dodge official eyes, including one screening that was held at short notice in a random train car.

This film festival has suffered many kinds of oppression by the authorities. The reasons given for this official crackdown all seem so inconsequential that we can only speculate about its true intent. One factor is China's film censorship laws, which have targeted homosexuality, along with religious references and sexually

violent images. In fact, the first Beijing Queer Film Festival in 2001 featured only six domestic films. However, in 2014 there were over 40 films, reflecting how the film festival has helped to foster queer representations that challenge heterosexual norms in China, covering such themes as homosexuality, transgenderism, and sex work.

Another factor is the position of social movements in China. The Tiananmen Square massacre in 1989 deeply scarred relations between authorities and activists. Many activists have declared that their activities are not part of a "social movement" and redefined them as civic or non-profit activities, while the authorities have severely clamped down on any "movements" that may lead to potentially large gatherings of people.

The film festival has frequently encountered problems with the authorities over the years. However, the crafty organizers have managed to keep the festival alive, artfully avoiding any head-on clashes with the authorities such as what happened with the Stonewall riots in New York. For post-Tiananmen activists in China, avoidance is also a form of resistance.

The arrest of China's "Feminist Five" in March 2015 garnered much attention in Japan. The five women had all been campaigning for the rights of women and sexual minorities. They were young "feminist activists" who were critical of the lack of action in the contemporary feminism movement in China – although their activism achieved some measure of success, it was this very success that led to their arrest as "troublemakers."

Avoidance or activism? Both are forms of resistance that are being adopted and developed today by our fellow activists in China and from which we may find inspiration.

Genya FUKUNAGA
East Asia Queer Film Project